

Extract 3. *Finger up (Pair 2, Leo’s perspective)*

01 LEO: .hhh #e he he he he he
fig #fig3a



Figure 3a. Leo’s right forefinger is pointing, his left hand is in default position (Onni’s view to Leo).

02 ONNI: [mi- hei miten nä saa]t-
ho- hey how do you get-
03 LEO: [he he he tsk]
04 ONNI: mite nä saat [tollee] sor:men pys*tyy#.
how do you get your finger up like that.
05 LEO: [hhh]
leo *lifts hand, forefinger up
fig #fig3b



Figure 3b. Leo lifts his right hand and gazes at it, forefinger is up (left: Leo’s view in VR, right: Leo in his physical environment).

06 *+hh
leo *gaze down twd hands-->1.15
+rotates controller-->
07 (0.4)
08 LEO: e(h)n mää tiiä,
I don't know
09 tää on-+ mää en tiiä (.) painanko mää-
this is- I don't know if I press-
-->+
10 oonko mää +painanu jotaki [mutta,]
have I pressed something but,
+rotates both controllers-->
11 GAME: [press the] start button on
12 the [scoreboard to play.]
13 ONNI: [meikällä vissii joku] lapanen käessä ku ei (.) pysty.
I probably have some mitten on because I can't
14 LEO: >muttaku en< mää pysty ees laittaa tätä +kättä
but I can't even put this {right} hand
-->+
15 nyrkkiin tällä °hetkellä°.*
into a fist right now
-->*
16 (0.2)
17 LEO: .hhh

((lines omitted: both participants explore their controllers))

leo >>gazes away
30 ONNI: tsk kato,*
look
leo *gaze twd Onni-->
31 (0.8)*(0.4)
-->*
32 ONNI: [^meikä sai #peukalon.]
I got a thumb
^thumb up-->1.40
33 LEO: [()]
fig #fig3c



Figure 3c. Onni’s thumb is up (Leo’s view to Onni).

34 (0.2)
35 LEO: nonih:↑. hhh
alright
36 (0.9)
37 LEO: mitehä tuo teh°hää°. oho?
how does one do that oh
38 (1.0)*(1.2)
leo *left finger appears and disappears once
39 LEO: .hh hei nyt mei*kä tietää, pittää↑ ↑painaa (0.4) tästä (.)
hey now I know, you must press this
*R finger appears/disappears svrl times-->
40 ylemmästä (0.4) napista täsä^ kämmenesä.*
upper button on this palm
onni -->^
leo -->*
41 (0.4)
42 LEO: .hh
43 (2.0)
44 ONNI: AA *joo.
OH yeah
*lifts left forefinger